



# MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

## *Modèle Numéro*

700469-2 *Sous-châssis avec Treuil*

700470-1/-2 *Mécanisme d'entraînement Compact*

700471-1/-2 *Mécanisme d'entraînement Nordet*



## **BERCO**

### ***Sous-châssis avec Relevage Électrique & Mécanisme d'entraînement***

*Pour tracteurs*

***JOHN DEERE SÉRIE 100, LA & D***

\* ASSEMBLAGE

\* PIÈCE DE RÉPARATION

\* OPÉRATION

\* ENTRETIEN

### **ATTENTION:**

**LIRE & SUIVRE TOUTES LES RÈGLES DE SÉCURITÉ & INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT**

# GARANTIE LIMITÉE

## Couverture des Produits et Conditions

BERCOMAC garantit toute pièce ou accessoire fabriqué par BERCOMAC et trouvé, selon la discrétion raisonnable de BERCOMAC, être défectueux en matériel ou dans sa fabrication, sera réparé, remplacé ou ajusté par un marchand autorisé sans frais, jusqu'à concurrence maximale du taux horaire et du temps de réparation préétabli. Pour le remplacement des pièces, seuls les frais de transport mode régulier sont couverts. Cette garantie est valide pour le premier propriétaire et ne peut être transférée à un autre propriétaire. La garantie s'applique aux produits achetés et pour utilisation en Amérique du Nord

## Période de Garantie

(à partir de la date d'achat au détail)

- Résidentielle: 1 an
- Semi-commerciale, professionnelle ou de location: 90 jours

**Exceptions Ci-Dessous;** Les items suivants sont garantis par le fabricant d'origine et ont leurs propres conditions et durée limitée:

- Chaînes à pneus: 90 jours
- Moteurs: Variable selon le fabricant  
Veuillez vous référer à la garantie du fabricant incluse avec l'unité. Bercomac n'est pas autorisé à agir concernant les garanties d'ajustement des moteurs.

## Conditions et Items Non Couverts:

Cette garantie n'inclut pas ce qui suit:

- Frais pour ramassage, de livraison, ou service à domicile.
- N'importe quel dommage ou détérioration de la marchandise, pièce ou finition due à l'utilisation normale, l'usure, bris et déchirure, ou l'exposition.
- Frais relatifs à l'usage et à la maintenance régulière tels que lubrifiants, gazoline, huile, pièces de mise au point et ajustements.
- N'importe quel pièce ou accessoire qui a été altéré, modifié, négligé, brisé accidentellement, mal installé, mal entretenu, remis ou réparé non conformément aux instructions dans le manuel du propriétaire.
- N'importe quelle réparation due à l'usure normale des pièces tel que les goupilles de sécurité, boulons, courroies, etc.
- Frais de transport en mode accéléré pour pièces de remplacement.
- Boulons et goupilles de sécurité sont considérés comme une mesure préventive et ne sont pas une protection assurée. Tout dommage provenant d'un non fonctionnement n'est pas couvert.
- Tout dommages due à l'installation du produit sur autre véhicule que stipulé dans le manuel du propriétaire.

NOTE: Tout travail effectué sur garantie doit être exécuté par un marchand autorisé utilisant des pièces de remplacement d'origine.

**NOTE:** Bercomac se réserve le droit de changer ou améliorer la conception de toute pièce et / ou accessoire sans assumer aucune obligation à modifier les produits fabriqués auparavant.

## Instructions pour Obtenir le Service sur Garantie

Contactez le marchand où vous avez acheté le produit ou tout autre marchand de service BERCO pour fixer un rendez-vous à leur atelier. Les demandes de réclamation doivent être effectuées par l'entremise du même réseau de distribution qu'au moment de la vente. N'oubliez pas d'apporter votre preuve d'achat (facture) chez votre marchand de service BERCOMAC.

## Responsabilités du Propriétaire

Tous les produits ou pièces défectueuses BERCOMAC doivent être retournés chez un marchand de service autorisé à l'intérieur de la période de garantie, pour réparation. Dans le cas où la marchandise doit être retournée au fabricant pour réparation, le marchand doit d'abord obtenir une autorisation écrite de BERCOMAC, frais de transport payé d'avance. Cette garantie s'étend uniquement à l'équipement qui est opéré sous condition normale. Pour qu'une réclamation soit valide, l'opérateur a la responsabilité d'entretenir et d'effectuer les routines de maintenance tel que spécifié dans le manuel du propriétaire ou de les faire effectuer chez un marchand autorisé à ses frais.

## Conditions Générales

L'engagement exclusif de BERCOMAC en regard de cette garantie s'arrête à la réparation et au remplacement tel que mentionné ci-dessus. BERCOMAC ne doit avoir aucune responsabilité pour aucun autre frais, perte ou dommage, incluant mais sans se limiter à, aucun dommages-intérêts ou perte ou dommage subséquent. Ayant exercé votre droit à la garantie, celle-ci ne sera pas prolongée ni renouvelée.

En particulier, BERCOMAC n'a aucun engagement ou responsabilité pour:

- Temps pour transport, surtemps, temps après les heures d'ouverture ou autre frais extraordinaire de réparation ou charges relatives aux réparations ou remplacement en dehors des heures normales de travail.
- Location d'équipement de remplacement similaire durant la période de garantie, réparation ou remplacement des travaux.
- N'importe quel frais téléphonique ou télégramme ou frais de transport.
- Perte ou dommage à une personne ou propriété autre que ceux couverts par les termes de cette garantie.
- N'importe quelle réclamation pour perte de revenus, perte de profits ou coûts additionnels résultant d'une réclamation d'un bris de garantie.
- Frais juridiques.

La responsabilité de BERCOMAC, en respect de la présente, se limite à couvrir la réparation et les pièces de remplacement et aucune réclamation d'un bris de garantie ne doit être la cause pour annulation ou résiliation de contrat de vente pour n'importe quel pièce ou accessoire. En aucun cas la réclamation excédera le prix de l'achat du produit vendu.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'état en état.

Bercomac Limitée

92, Fortin Nord, Adstock, Québec, Canada, G0N 1S0

# TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
INTRODUCTION .....	2
PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES .....	3
DÉCALQUES DE SÉCURITÉ .....	5
ASSEMBLAGE	
Outils requis: .....	6
Étape 1: Installation du sous-châssis .....	6
Étape 2: Installation du commutateur de contrôle de treuil .....	8
Étape 3: Installation du mécanisme d'entraînement .....	11
OPÉRATION & ENTRETIEN	
Contrôles .....	14
Entretien .....	14
Remplacement de la courroie .....	14
Vérifier la pression des pneus .....	14
DÉMONTAGE ET ENTREPOSAGE	
Démontage .....	14
Entreposage .....	14
DEPANNAGE .....	15
TABLEAU DE COUPLES DE SERRAGE .....	17
NOMENCLATURE DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES	
Mécanisme d'entraînement Compact 700470 .....	18
Mécanisme d'entraînement Nordet 700471 .....	22
Sous-châssis 700469-2 .....	26
Treuil 106125 .....	29
ACCESSOIRES .....	30

# INTRODUCTION

## À L'ACHETEUR

Ce nouvel accessoire a été soigneusement conçu pour vous donner plusieurs années de bons services. Ce manuel a pour but de vous aider à utiliser prudemment votre accessoire.

**NOTE:** Toutes les photographies et illustrations de ce manuel peuvent ne pas être du modèle ou de l'accessoire en main et ne sont présentées qu'à titre de référence. Elles sont basées sur les dernières informations disponibles lors de la publication.

Familiarisez-vous avec les recommandations de sécurité et les procédures d'utilisation avant d'utiliser l'accessoire. Lisez et suivez attentivement ces recommandations et insistez pour qu'elles soient suivies par ceux qui se serviront de l'accessoire avec vous.



**DANS CE MANUEL, CE SYMBOLE D'AVERTISSEMENT SÉCURITAIRE IDENTIFIE UN MESSAGE DE SÉCURITÉ IMPORTANT QUI VOUS AIDERA AINSI QUE TOUTE AUTRE PERSONNE À ÉVITER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME LA MORT. DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION SONT DES MOTS D'AVERTISSEMENT POUR IDENTIFIER LES NIVEAUX DE DANGER. TOUTEFOIS, SOYEZ TOUJOURS EXTRÊMEMENT PRUDENT.**

**DANGER:** Signifie un danger extrême qui causera des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**AVERTISSEMENT:** Signifie un danger qui peut causer des blessures graves ou même la mort, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

**ATTENTION:** Signifie un danger qui peut causer des blessures mineures si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Notez le numéro de série avec la date d'achat de votre accessoire dans la section réservée ci-dessous (il n'y a pas de numéro de série attribué au sous-châssis). Votre détaillant exige cette information afin d'assurer un service rapide et efficace lorsque des pièces de rechange sont à commander. Remplacez les pièces défectueuses par des pièces d'origine seulement.

Si des réparations sur garantie sont nécessaires, veuillez présenter ce livret d'enregistrement et la facture de vente originale à votre concessionnaire.

**Ce manuel devrait être conservé pour référence future.**

**S.V.P. Vérifier si vous avez reçu toutes les pièces de votre ensemble avec la liste du sac et liste de la boîte.**

**NUMÉRO DE SÉRIE:**  
(SI APPLICABLE)

\_\_\_\_\_

**NUMÉRO MODÈLE:**

\_\_\_\_\_

**DATE D'ACHAT:**

\_\_\_\_\_



# PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES



Une opération prudente est votre meilleure assurance contre un accident. Lisez cette section attentivement avant d'opérer le véhicule et l'accessoire. Cet accessoire a la capacité d'amputer mains, pieds ou projeter des objets étrangers. Ne pas respecter les instructions de sécurité suivantes peut entraîner de sérieuses blessures. Tous les opérateurs, peu importe leur expérience, devraient lire ce manuel et tout autre manuel relatif au véhicule et à l'accessoire avant l'opération. C'est l'obligation légale du propriétaire d'enseigner à tous les opérateurs comment utiliser l'accessoire d'une façon sécuritaire.

## LEXIQUE:

Dans ce manuel, le côté droit et le côté gauche sont déterminés en étant assis sur le siège du véhicule et regardant vers l'avant.

Dans ce manuel, "accessoire" veut dire instrument (souffleuse, balai rotatif, lame, etc.) que vous pouvez installer sur le véhicule (tracteur de pelouse, V.T.T. etc.).

## FORMATION:



Ce symbole d'avertissement sécuritaire est utilisé partout dans ce manuel et sur les décalques de sécurité des accessoires pour vous aviser des possibilités de blessures sérieuses. S.V.P. portez une attention particulière à la lecture et à la compréhension des précautions sécuritaires avant d'opérer l'accessoire ou le véhicule.

1. Lisez ce Manuel du Propriétaire attentivement. Soyez complètement familier avec les contrôles et l'utilisation de l'accessoire. Sachez comment arrêter l'unité et débrayer les contrôles rapidement.
2. Ne permettez jamais à un enfant d'opérer l'accessoire ni le véhicule. Ne permettez jamais à un adulte d'opérer l'accessoire ni le véhicule sans qu'il ait la formation nécessaire.
3. Ne pas opérer l'accessoire ni le véhicule si vous êtes sous l'influence de l'alcool, des drogues ou médicaments. Ceux-ci affaiblissent les facultés et diminuent le temps de réaction.
4. Gardez l'endroit d'opération libre de toute personne, particulièrement de jeunes enfants ou animaux domestiques.
5. Toujours démarrer et opérer l'accessoire uniquement à partir du poste de conduite du véhicule sauf lorsque ceci est impossible.

## PRÉPARATION:

1. Faites une inspection complète de l'endroit où l'accessoire va être utilisé et enlevez les essuie-pieds et tout autre objet étranger.
2. Pour les accessoires motorisés, débrayez tous les embrayages et passer au neutre avant de démarrer le moteur de l'accessoire.
3. Ne jamais opérer l'accessoire sans porter des vêtements d'hiver adéquats. Éviter les vêtements et accessoires amples qui pourraient se prendre dans les pièces rotatives. Portez des chaussures antidérapantes qui vont vous aider à garder l'équilibre sur les surfaces glacées.

4. Manipulez l'essence avec précaution (si applicable), il est extrêmement inflammable.
  - a) Utilisez un contenant à essence approuvé.
  - b) Ne jamais ajouter de l'essence quand le moteur est chaud ou en marche.
  - c) Remplissez le réservoir à essence à l'extérieur avec extrême prudence. Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur.
  - d) Ne jamais remplir les contenants à l'intérieur d'un véhicule ou sur un camion ou sur un camion plateforme avec une doublure de caisse. Toujours placer les contenants sur le sol loin de votre véhicule avant le remplissage.
  - e) Lorsque possible, enlevez les équipements à essence du camion ou de la remorque et faire le plein d'essence au sol. Si ce n'est pas possible, faire le plein d'essence avec un contenant à essence portatif plutôt que directement de la pompe à essence.
  - f) Gardez le bec verseur en contact avec le rebord du réservoir d'essence ou de l'ouverture du contenant en tout temps, jusqu'au remplissage complet. Ne pas utiliser un dispositif de serrure ouvert sur le bec verseur.
  - g) Fermez le couvercle du réservoir fermement et essuyez les éclaboussures.
  - h) Si vous renversez de l'essence sur les vêtements, changez les vêtements immédiatement.
5. Ne faites aucun ajustement lorsque le moteur est en marche (excepté quand cela est recommandé par le manufacturier).
6. Laissez l'accessoire et le véhicule s'ajuster à la température extérieure avant de commencer à l'utiliser.
7. Ne jamais utiliser l'accessoire sans que les écrans protecteurs et les dispositifs de sûreté soient bien en place et en bon état.
8. Toujours s'assurer de porter les équipements protecteurs requis (lunettes, coquille, masque...)
9. Toujours s'assurer d'avoir une traction sécuritaire sur le véhicule en utilisant les accessoires recommandés (chaines, chenilles, contrepoids...). Voir la section opération.
10. Toujours s'assurer que toutes les composantes sont installées correctement. (arbre à cardans sécuritairement installé et verrouillé à chaque extrémité, courroies correctement installée...)
11. Toujours manipuler le câble du treuil avec des gants de cuir épais. (si applicable)
12. **Ne jamais modifier l'accessoire ou les pièces sans le consentement écrit du manufacturier.**



# PRÉCAUTIONS SÉCURITAIRES



## OPÉRATION:

1. Gardez vos mains, pieds, cheveux, vêtements loin des pièces rotatives.
2. Soyez prudent lorsque vous êtes sur ou que vous traversez les entrées en gravier, trottoirs, ou chemins. Redoublez de vigilance face aux dangers cachés ou au trafic. Ne transporter jamais de passager.
3. Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la ou des bougie(s) et gardez-le éloigné de la ou des bougie(s) pour prévenir un démarrage accidentel (si applicable au véhicule et à l'accessoire). Inspectez l'accessoire pour tout dommage et réparez-le avant de redémarrer et d'utiliser l'accessoire.
4. Si l'unité commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez la cause immédiatement. Les vibrations sont généralement signe de problèmes.
5. Prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous quittez votre véhicule: abaissez et débrayer l'accessoire, placez la transmission en position neutre, appliquez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlever la clé d'ignition.
6. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, excepté pour démarrer, entrer ou sortir du bâtiment. Ne pas opérer ou faire tourner le moteur dans un endroit sans ventilation car l'essence contient du monoxyde de carbone qui est sans odeur, sans couleur et peut causer la mort.
7. Ne jamais utiliser l'accessoire sur la façade d'une pente; aller de haut en bas. Soyez extrêmement prudent quand vous opérez l'équipement dans une pente. Ne pas tenter de déblayer une pente abrupte.
8. Ne tolérer jamais personne dans la zone de travail. Ne jamais utiliser l'accessoire en direction des gens, il peut projeter des cailloux, des débris qui peuvent blesser les gens ou endommager les biens.
9. Ne jamais opérer l'accessoire à haute vitesse sur les surfaces glacées. Regarder vers l'arrière et soyez prudent lorsque vous reculez.
10. Ne jamais transporter de passager.
11. Débrayez le pouvoir de l'accessoire lorsqu'il doit être transporté ou qu'il n'est pas utilisé.
12. Ne jamais opérer l'accessoire sans une bonne visibilité ou éclairage.
13. Gardez l'accessoire éloigné de la chaleur ou des flammes.
14. Ne jamais manipuler le crochet ou le câble du treuil lorsqu'il est tendu. (si applicable)

## ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE:

1. Lorsque vous nettoyez, dégagez, réparez ou inspectez le véhicule et l'accessoire : arrêtez le moteur, mettre le frein à main, enlever la clé d'ignition et attendez que toutes les pièces rotatives sont arrêtées. Pour les moteurs à essence, débranchez le fil de la ou des bougies et gardez-le éloigné de la ou des bougies afin de prévenir des démarrages accidentels.
2. Vérifiez tous les boulons et composantes à intervalles fréquents pour s'assurer qu'ils soient bien serrés et que l'accessoire soit en mesure de fonctionner sécuritairement.
3. Ne jamais entreposer un accessoire motorisé avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'une bâtisse où il y a des sources d'ignition comme des réservoirs d'eau chaude, sècheuses, source de chaleur, etc... Laisser refroidir le moteur avant de l'entreposer à l'intérieur.
4. Toujours se référer au manuel du propriétaire concerné lorsque vous entreposez l'accessoire et le véhicule pour une période prolongée ou indéterminée.
5. Maintenir ou remplacez les décalques de sécurité et d'instructions au besoin.
6. Pour les accessoires hivernaux, faire tourner l'accessoire (si applicable) pendant quelques minutes après avoir déblayé la neige pour prévenir le gel des pièces rotatives.
7. Inspectez le filtre à air (si applicable) du véhicule et de l'accessoire chaque jour. Nettoyez-le ou remplacez-le au besoin. Changez l'huile plus fréquemment lorsque vous travaillez dans des conditions poussiéreuses. Voir le manuel du propriétaire du véhicule et de l'accessoire.

## DÉPLACEMENTS:

1. Réviser les instructions de déplacement sécuritaire dans le manuel du véhicule avant tout déplacement.
2. Assurez-vous de respecter toutes les lois et règlements en vigueur dans votre région : que ce soit pour les déplacements sur un chemin public ou bien hors chemin public.
3. Assurez-vous que tous les réflecteurs, lumières, emblèmes et autres éléments de signalement requis par les autorités locales sont en place, propre et que ces derniers peuvent être vus clairement par le trafic qui va dans le même sens ainsi que le trafic qui va à contre-sens.
4. Ne jamais avoir l'accessoire en fonction pendant un déplacement.
5. Toujours effectuer vos déplacements à une vitesse sécuritaire.



## DÉCALQUES DE SÉCURITÉ



**REPLACER LES DÉCALQUES SI ENDOMMAGÉS.  
VOIR LA NOMENCLATURE DES PIÈCES POUR L'EMPLACEMENT DES DÉCALQUES**

DÉCALQUES #105133



Le non respect des consignes peut entrainer des blessures graves ou la mort.

Pour éviter des blessures aux mains ou aux doigts:

- Toujours garder les mains éloignées du câble, de la boucle du crochet, du crochet et l'ouverture du guide-câble durant l'installation et l'utilisation du treuil et l'enroulement ou le déroulement du câble.
- Toujours faire très attention en manipulant le crochet et le câble pendant les manœuvres de déroulement.
- Toujours porter des gants de cuir épais durant la manipulation du câble.
- Gardez les mains éloignées de la surface chaude.

# ASSEMBLAGE

**IMPORTANT: SERRER TOUS LES BOULONS SELON LA TABLE DE SPÉCIFICATION DE COUPLE LORSQU'IL EST SPÉCIFIÉ "SERREZ FERMEMENT".**

**L'ENSEMBLE DE TREUIL SERT SEULEMENT AU RELEVAGE DES ACCESSOIRES BERCO, TOUT AUTRE USAGE POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES AU VÉHICULE.**

Ce sous-châssis peut servir pour installer différents accessoires (voir page des accessoires).

Une fois installé, il peut demeurer en permanence sur votre véhicule.

**NOTE:** Il n'est pas nécessaire d'enlever la tondeuse à cet étape.

## INSTALLATION DES RÉFLECTEURS ADHÉSIFS!

**IMPORTANT:** Lorsque vous opérez le tracteur avec un accessoire à l'avant, installer les deux réflecteurs adhésifs rouge à l'arrière sur la surface vertical des ailes du tracteur.

### ÉTAPE 1:

#### **INSTALLATION DU SOUS-CHÂSSIS:**

Référez-vous à la section nomenclature des pièces pour identification des pièces.

Installer les supports (item 3) de chaque côté du véhicule.		
# Item	Description	Action
1	Boulon à carrosserie, 3/8 x 1" (qté 6)	Insérer tel qu'illustré.
*2	Rondelle plate 1/2" (qté 7)	Voir *
3	Support (qté 2)	Installer sur boulons tel qu'illustré.
4	Écrou à bride 3/8", (qté 6)	Ne pas serrer tout de suite.
*Si nécessaire, utiliser les rondelles plates pour garder les supports à plat sur le châssis du véhicule.		

## OUTILS REQUIS

Clés: 5/16, 7/16, 9/16, 1/2, 10mm

Clé à cliquet

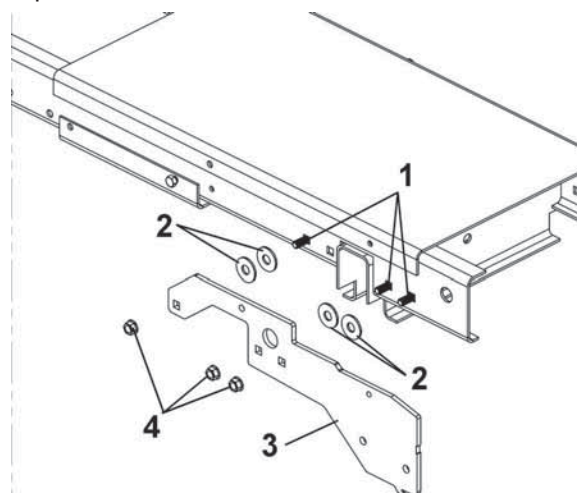
Douilles: 9/16, 1/2

Pincés

Tournevis à tête carrée:#2

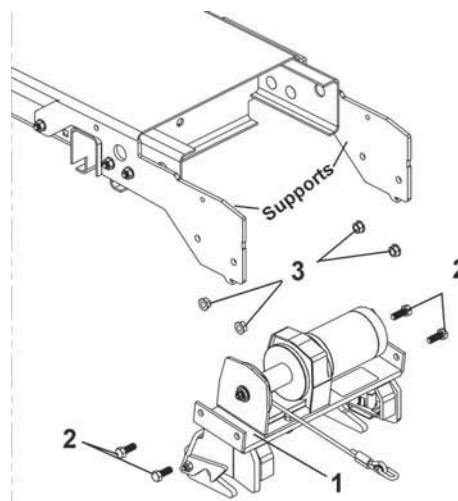
1 Clé (pour les écrous des bornes de la batterie du véhicule)

S.V.P. trier et identifier toute la quincaillerie avant de commencer l'installation. Les listes pour le sac de quincaillerie et la liste de la boîte sont fournies dans chaque.



Installer les supports

Installer l'attache femelle (item 1)		
# Item	Description	Action
1	Attache femelle	Installer entre les deux supports.
2	Boulons hex 3/8 x 1" (qté 4)	Insérer tel qu'illustré.
3	Écrou à bride 3/8" (qté 4)	Serrer tous les écrous fermement.



Installer l'attache femelle entre les deux supports

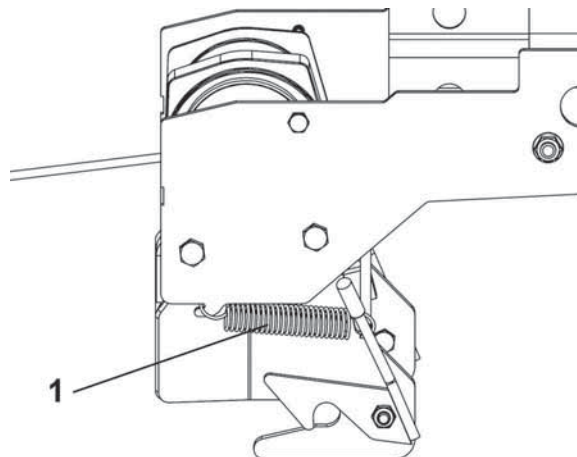


# ASSEMBLAGE

Installer le ressort (item 1)

# Item	Description	Action
1	Ressort	Installer sur le châssis tel qu'illustré.

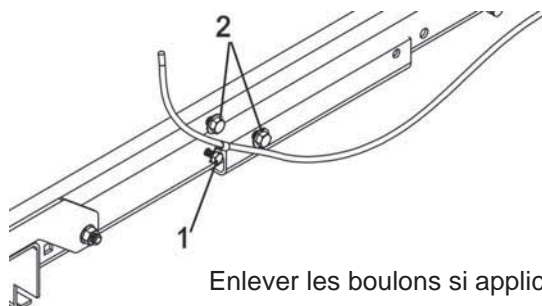
**NOTE:** Le loquet doit bouger librement.



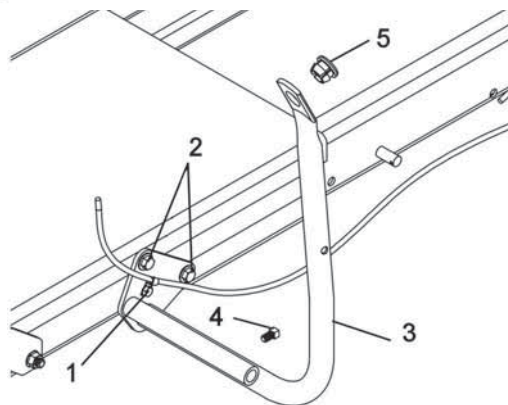
Installer le ressort tel qu'illustré

Installer le support de manivelle (item 3) sur le côté gauche.

# Item	Description	Action
1	Boulon du tracteur	Retirer si le tracteur à un câble pour embrayage manuel.
2	Boulons du tracteurs (qté 2)	Retirer du tracteur.
3	Support de manivelle	Installer tel qu'illustré en utilisant les boulons du tracteur (items 1 & 2). Serrer fermement.
4	Vis à pression tête carré 5/16 x 1/2"	Insérer dans trou de la manivelle.
5	Oeillet de plastique	Insérer tel qu'illustré.



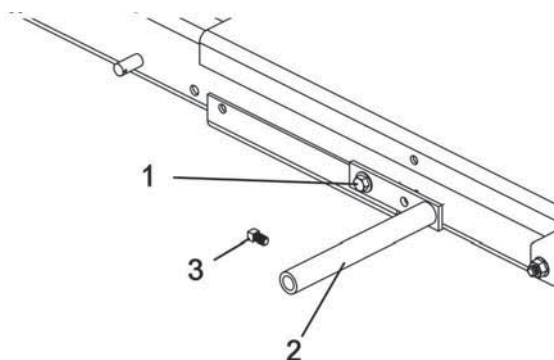
Enlever les boulons si applicable



Installer le support de manivelle

Installer le support de la cabine (item 3) sur le côté droit.

# Item	Description	Action
1	Boulon du tracteur	Retirer pour installer le support de cabine.
2	Support de la cabine	Installer tel qu'illustré avec le boulon du tracteur.
3	Vis à pression tête carré 5/16 x 1/2"	Insérer dans trou de la manivelle.



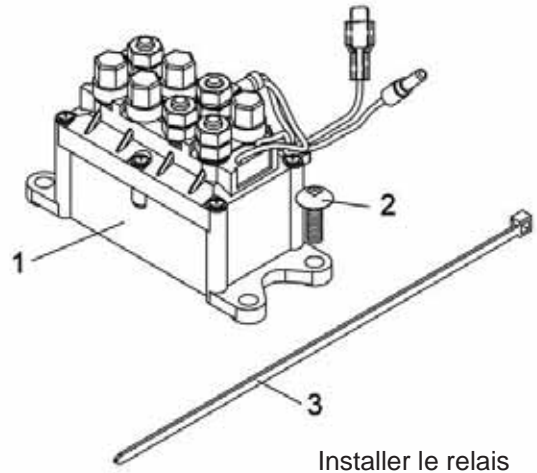
Installer le support de la cabine

# ASSEMBLAGE

## ÉTAPE 2: INSTALLATION DU COMMUTATEUR DE CONTRÔLE DU TREUIL:

Installer le relais (item 1).		
# Item	Description	Action
1	Relais	Installer dans un endroit approprié.
2	Vis métallique #12 x 3/4" (qté 4)	Fixer le relais en place.
*3	Attache de nylon 8" (qté 4)	Voir *

\*Si nécessaire utiliser les attaches de nylon pour fixer le relais.  
\*\* Installer dans un endroit à l'abri des intempéries.

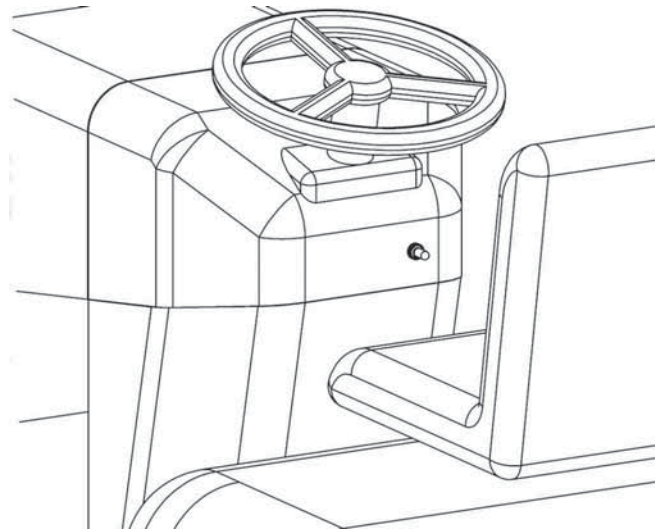


Avant de percer un trou, vérifier derrière le tableau de bord qu'il y a suffisamment de place pour installer le commutateur.

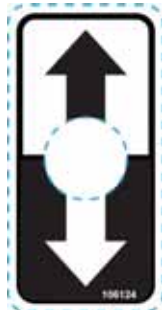
Percer un trou 1/2" dans le tableau de bord ou dans un endroit approprié (voir le dessin de référence). Apposer le autocollant HAUT / BAS sur le trou pour le commutateur.

Insérer le commutateur dans le trou et sécuriser en place avec le capuchon de caoutchouc.

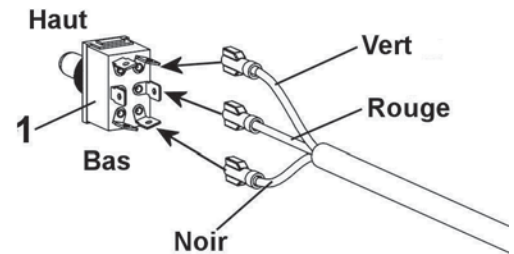
**NOTE:** Il est important d'installer le commutateur à la verticale. Brancher les fils tel qu'illustré. Lorsque le commutateur est en position haute, le treuil doit relever l'accessoire. Si vous préférez le contraire, inverser les fils vert et noir.



Installer le commutateur de contrôle du treuil



Décalque Haut / Bas



Brancher les fils

### TRÈS IMPORTANT

Pour prolonger la vie du câble du treuil, relâcher le commutateur du contrôle du treuil aussitôt que l'accessoire touche au sol. Ceci empêchera le câble de s'entremêler ce qui causera un usure prématuré.

# ASSEMBLAGE

## BRANCHEMENT DES FILS

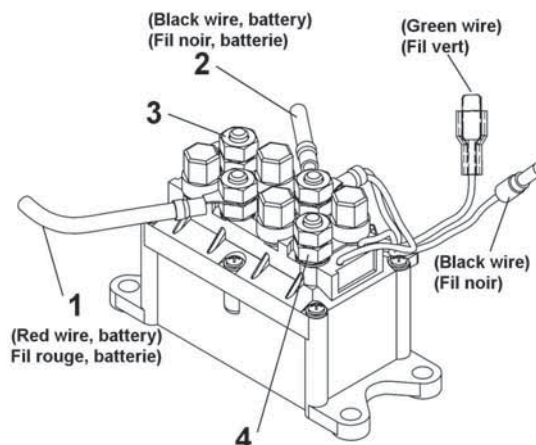
**NOTE:** Les bornes sur le relais sont identifiées par des numéros (1-2-3-4).

Installer les fils du treuil sur les bornes du relais.

Fil rouge (+) sur la borne #3.

Fil noir (-) sur la borne #4.

Brancher le fil rouge du treuil (commutateur de fin de course) avec le fil vert du relais.



Brancher les fils

## IDENTIFICATION DU FIL D'IGNITION:

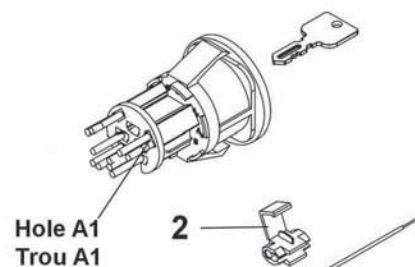
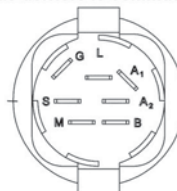
Placer la pince du testeur de haute / basse tension sur la borne négative (-) de la batterie ou sur une surface métallique sans peinture.

Tourner la clé de contact en position: Accessoire.

Insérer la pointe du testeur dans un trou à l'arrière du commutateur de démarrage de façon à toucher le métal du fil (sur la plupart des tracteurs, c'est le terminal A1 qui est utilisé pour les accessoires. Vérifier avec le testeur HAUTE / BASSE tension).

Si la lumière du testeur s'allume, tourner la clé de contact en position "Off". La lumière doit s'éteindre. Vous avez identifié le fil d'ignition, sinon répéter l'opération sur une autre fil.

View behind the switch  
Vue derrière le commutateur

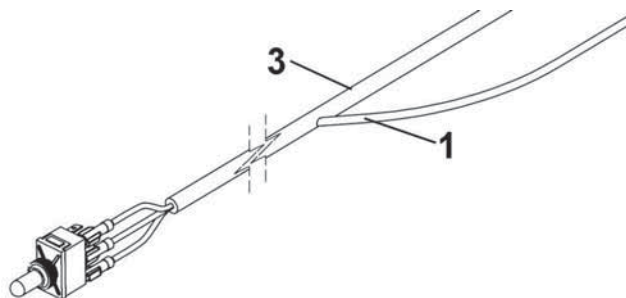


## INSTALLER LE FIL DU CONTRÔLE:

Joindre le fil d'ignition et le fil rouge du contrôle (item 1) avec le connecteur instantané (item 2).

Brancher le fil noir du contrôle du treuil (item 3) avec le fil noir correspondant du relais.

Brancher le fil vert du contrôle du treuil (item 3) avec le fil rouge correspondant du treuil (commutateur de fin de course).



Brancher le fil d'ignition

# ASSEMBLAGE



## ATTENTION



### POUR VOTRE SÉCURITÉ:

Lire et suivre les précautions de sécurité pour la batterie dans le manuel du véhicule.

### BRANCHER LES FILS SUR LA BATTERIE:

Brancher les fils du relais sur la batterie du véhicule.  
Le fil rouge (+) sur la borne positive de la batterie (item 1).

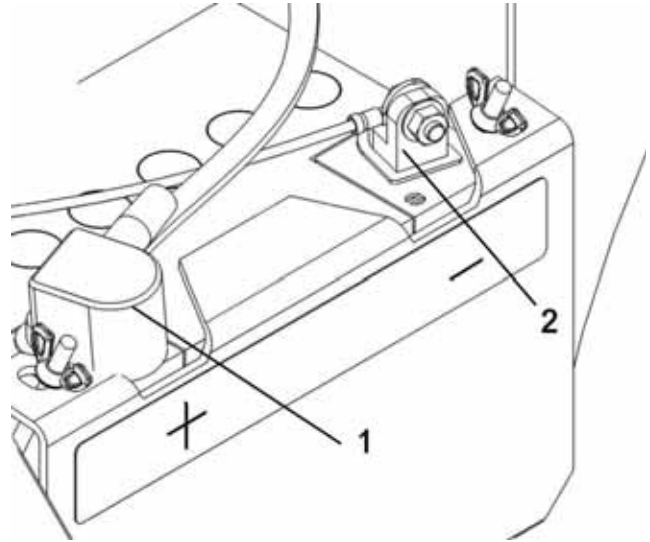
Le fil noir (-) sur la borne négative de la batterie (item 2).

S'assurer de bien resserrer les écrous sur les terminaux.

### ATTACHER TOUS LES FILS:

**NOTE:** S'assurer que les fils n'interfèrent avec rien sur le tracteur et ne viennent pas en contact avec des éléments chauffants, électriques ou amovibles du véhicule.

Attacher les fils avec les quatre attaches de nylon incluses avec l'ensemble.



Brancher les fils du relais à la batterie.

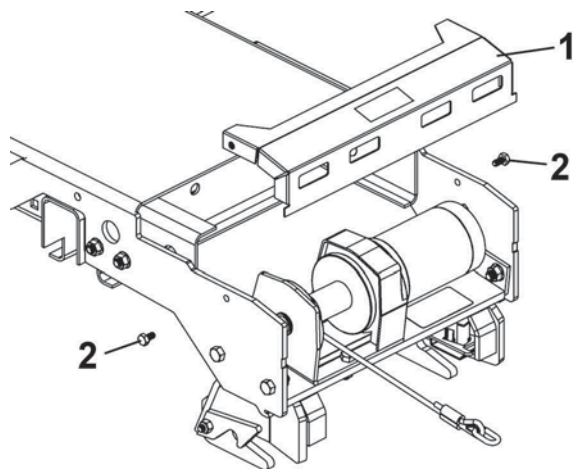
Installer le pare chaleur (item 1).

# Item	Description	Action
1	Pare chaleur	Installer tel qu'illustré.
2	Boulons hex 1/4 x 1/2'' (qté 2)	Serrer fermement.

### TRÈS IMPORTANT:

Assurez-vous que le câble s'enroule et se déroule tel qu'illustré dans la figure (câble sous le tambour).

**Si le câble du treuil ne s'enroule pas par le bas du tambour tel qu'illustré, le commutateur de fin de course ne fonctionnera pas et pourraient causer des dommages au sous-châssis, le treuil et à l'accessoire.**



Installer le pare chaleur

# ASSEMBLAGE

## ÉTAPE 3 INSTALLATION DU MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT:

**NOTE:** Pour le 700470-2 / 471-2, suivre les instructions de préparation fournies avec l'ensemble de mécanisme d'entraînement.



### ATTENTION



#### POUR PRÉVENIR DES BLESSURES:

Arrêtez le moteur.

Appliquez le frein de stationnement.

Enlevez la clé du contact.

Débranchez le fil de la ou des bougie(s) et gardez -le éloigné de la ou des bougie(s) pour prévenir un démarrage accidentel.

**NOTE:** Vous devez enlever la tondeuse pour installer le mécanisme d'entraînement.

Installer la douille (item 1) de chaque côté.

# Item	Description	Action
1	Douilles (qté 2)	Installer tel qu'illustre.
2	Boulon hex 3/8 x 1 1/4" (qté 2)	Insérer dans les douilles.
3	Écrou à bride 3/8" (qté 2)	Serrer fermement.



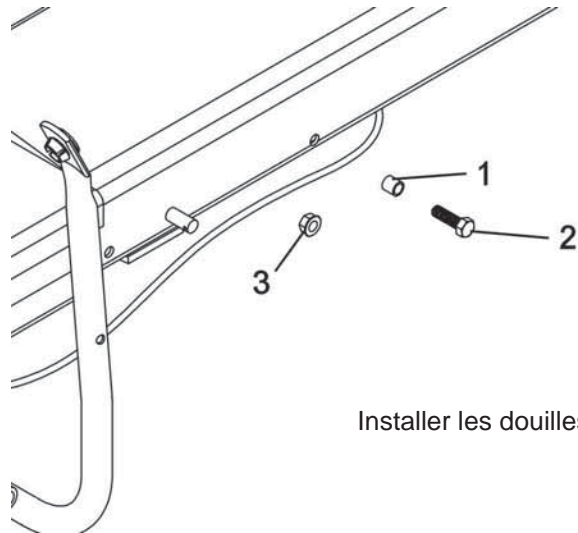
### ATTENTION



#### POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:

C'est la responsabilité de la personne qui effectue l'installation du mécanisme d'entraînement de s'assurer que lorsqu'on désengage l'embrayage toutes les pièces mobiles s'arrêtent.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter le support technique.

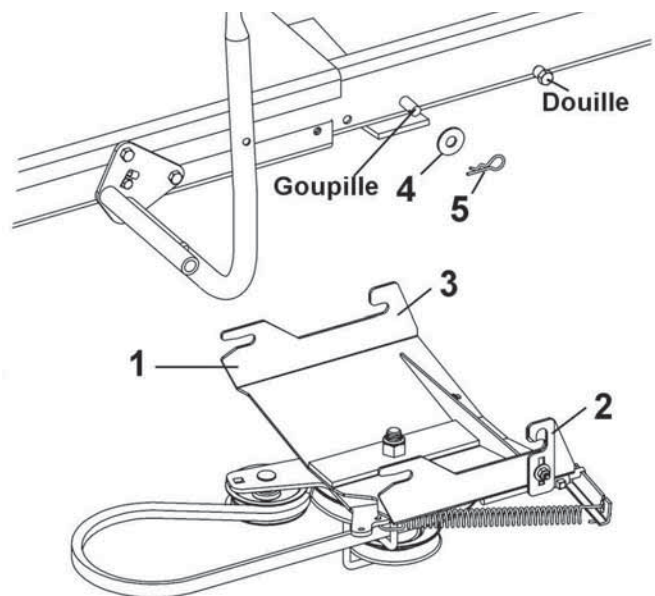


Installer les douilles

Installer le châssis d'entraînement (item 1).

# Item	Description	Action
1	L'avant du châssis d'entraînement	Accrocher sur les goupilles.
2	Loquet	Lever pour ouvrir.
3	L'arrière du châssis d'entraînement	Installer sur les douilles. Relâcher le loquet pour barrer en place.
*4	Rondelle plate	Voir.
*5	Goupille à ressort	Voir.

\*Réinstaller les rondelles plates et les goupilles à ressort qui étaient sur les goupilles



Installer le mécanisme d'entraînement

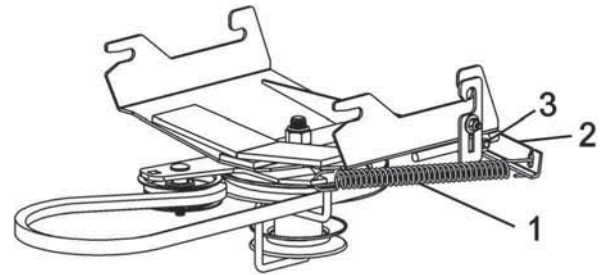
# ASSEMBLAGE

## Pour tracteur avec Embrayage Électrique:

Installer la courroie sur la poulie du moteur du véhicule.

Vérifier la tension du ressort (item 1).

Si applicable, ajuster la tension en déplaçant la tige d'ajustement (item 2) et resserrer la vis à pression (item 3).

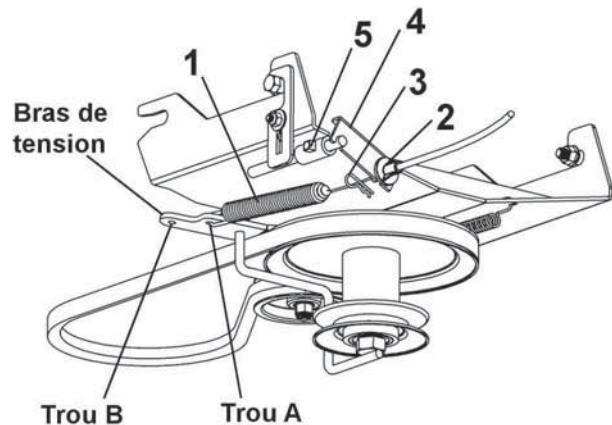


Aucune modification à faire

## Pour tracteur avec Embrayage Manuel activé par câble:

Installer le câble d'embrayage manuel du tracteur.  
\* Enlever le ressort.

# Item	Description	Action
1	Ressort du câble d'embrayage	Installer tel qu'illustré dans un des trous du bras de tension***.
2	Câble d'embrayage	Insérer dans la rainure de la tige d'ajustement.
3	Goupille à ressort 2mm	Sécuriser le câble.
4	Tige d'ajustement	Glisser vers l'arrière pour appliquer une tension suffisante sur le ressort.
5	Vis à pression à tête carrée 5/16 x 1/2"	Sécuriser la tige d'ajustement.



\*\*\*NOTE: Utiliser le Trou A pour les séries 100, LA  
Utiliser le Trou B pour la série D

Installer la courroie sur la poulie du moteur du véhicule.

Vérifier la tension du ressort.

Si applicable, ajuster la tension en déplaçant la tige d'ajustement et resserrer la vis à pression.

## ASSEMBLAGE

### VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT DES POULIES ET DE LA COURROIE:



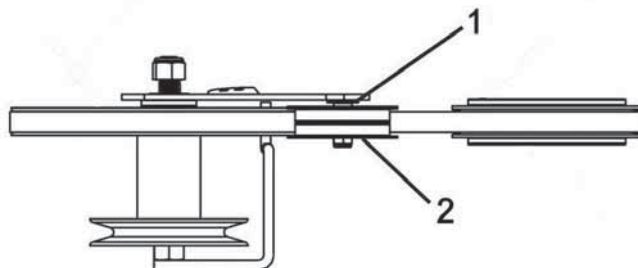
## ATTENTION



**POUR PRÉVENIR DES BLESSURES:**  
faites cette vérification lorsque le moteur du tracteur est arrêté.

Si applicable, vous pouvez enlever ou ajouter une rondelle plate (item 1) sur la poulie de tension (item 2) pour un meilleur ajustement.

Procéder à des essais d'engagements et de désengagements de l'embrayage et s'assurez-vous que la courroie ne touche au guide-courroie en aucun endroit lorsque le mécanisme d'entraînement est embrayé.



Ajuster les poulies



## ATTENTION



**POUR PRÉVENIR LES BLESSURES:**  
C'est la responsabilité de la personne qui effectue l'installation du mécanisme d'entraînement de s'assurer que lorsqu'on désengage l'embrayage toutes les pièces mobiles s'arrêtent.  
Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter le support technique.

# OPÉRATION & ENTRETIEN



## ATTENTION



**Lire le manuel de l'opérateur du véhicule attentivement. Familiarisez-vous avec les contrôles et la façon de bien utiliser l'accessoire. Sachez comment rapidement arrêter l'accessoire**

### IMPORTANT:

**L'ENSEMBLE DE TREUIL SERT SEULEMENT AU RELEVAGE DES ACCESSOIRES BERCO, TOUT AUTRE USAGE POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES AU VÉHICULE.**

### CONTRÔLES

#### IMPORTANT:

**Pour ne pas endommager la batterie du véhicule, toujours démarrer le moteur avant d'utiliser le treuil.**

#### COMMUTATEUR DU CONTRÔLE DU TREUIL

Appuyer sur le commutateur du contrôle du treuil pour relever ou abaisser l'accessoire au sol.

Il y a une butée pour le commutateur de fin de course qui limite le relevage. Toujours étier le câble au préalable et l'enrouler sous charge avant d'installer le crochet sur l'accessoire. Un câble enroulé de manière serrée réduit le risque qu'il coince et soit endommagé.

Pour prolonger la vie du câble du treuil, relâcher le commutateur du contrôle du treuil aussitôt que l'accessoire touche au sol. Ceci empêchera le câble de s'entremêler ce qui causera un usure prématuré.

### ENTRETIEN DU CÂBLE DU TREUIL

Lubrifier le câble du treuil et le tambour périodiquement. Pour réduire les risques de bris du câble durant la saison, nous recommandons de changer le câble du treuil à chaque année.

Installer le nouveau câble du treuil tel qu'illustré dans la nomenclature des pièces.

### ENTRETIEN

- Vérifiez les boulons de montage fréquemment afin de prévenir une réparation coûteuse. Assurez-vous que votre accessoire est en condition de travailler sécuritairement.
- Lubrifiez tous les points pivotants.
- Pour prolonger la durée de vie du treuil, s'assurer que le commutateur de fin de course qui limite le relevage fonctionne adéquatement.

### REPLACEMENT DE LA COURROIE

#### Courroie des accessoires:

**VOIR: LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE L'ACCESSOIRE (SOUFFLEUSE ET BALAI) POUR LES INSTRUCTIONS DE REMPLACEMENT.**

#### Courroie du mécanisme d'entraînement:

- Enlever la courroie de la poulie du moteur.
- Démonter le mécanisme d'entraînement.
- Enlever le boulon qui retient la poulie de tension.
- Remplacer la courroie et réinstaller la poulie. Avant de serrer, assurez-vous que le guide courroie soit placé de façon à ce qu'en aucun temps il ne touche à la courroie.
- Réinstaller le mécanisme d'entraînement.
- Vérifier l'alignement de la courroie qui relie le mécanisme d'entraînement à la poulie du moteur.

### VÉRIFIER LA PRESSIION DES PNEUS:

La pression des pneus doit être égale des deux côtés du tracteur selon le manuel du véhicule..

# DÉMONTAGE ET ENTREPOSAGE

### DÉMONTAGE

**VOIR: LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE L'ACCESSOIRE (SOUFFLEUSE, BALAI ET LAME) POUR LES INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE.**

- Démontez l'accessoire.
- Enlevez les contrepoids arrière lorsque vous enlevez l'accessoire (si applicable).
- Enlever la courroie de la poulie du moteur.
- Démontez le mécanisme d'entraînement en le supportant et enlever la goupille à ressort et la goupille. Baissez avec précaution au sol.

#### Embrayage manuel activé par câble:

Décrochez l'enveloppe du câble en enlevant la goupille à ressort et décrocher le ressort. Retirer le mécanisme d'entraînement en dessous du tracteur.

- Vous pouvez laisser le sous-châssis sur le tracteur en permanence ou l'enlever si vous préférez.
- Installez la tondeuse si requis.

### ENTREPOSAGE

- Nettoyez et peignez toutes les surfaces où la peinture a été usée.
- Huilez tous les points pivotants.
- Inspectez et remplacez toutes les pièces défectueuses avant la prochaine utilisation.

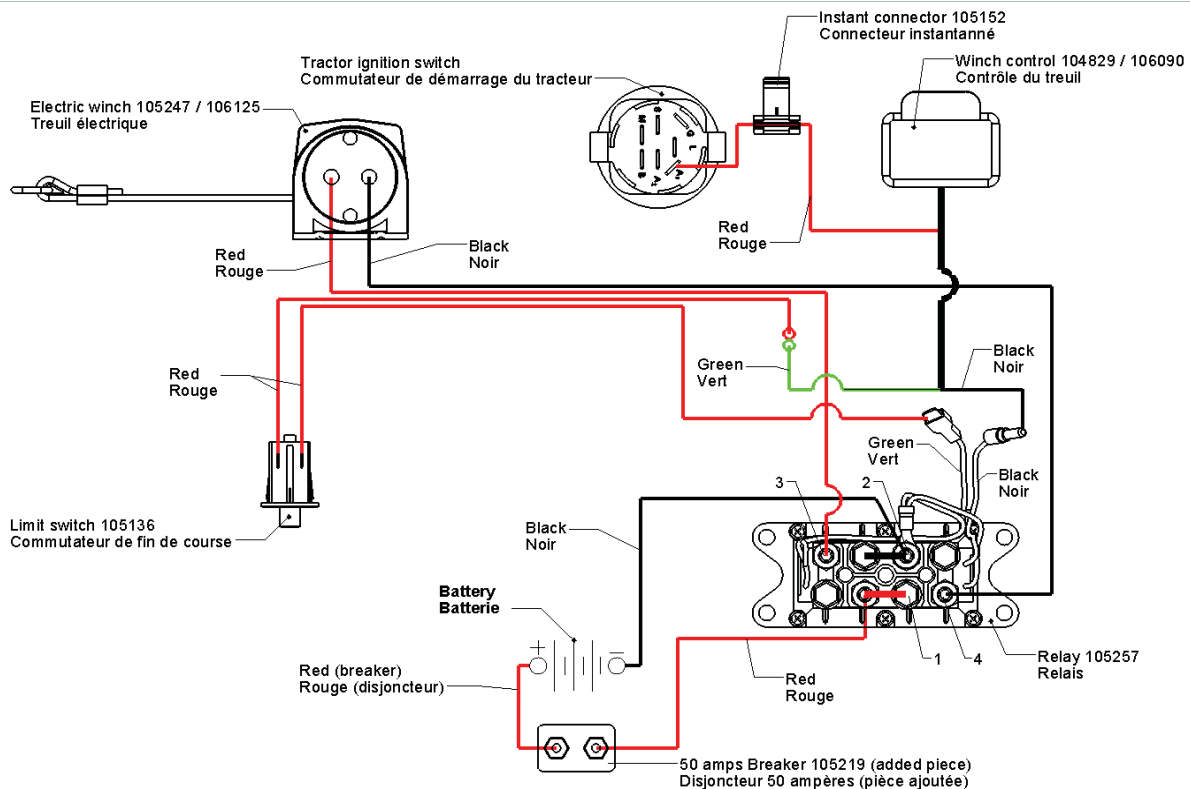


# DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	ACTION CORRECTIVE
Le treuil fonctionne à l'envers ou reste en position élevé.	Fils du treuil inversés	Revérifier le filage
	Fils du commutateur inversés	Revérifier le filage
	Commutateur installé incorrectement.	Vérifier l'installation du commutateur.
	Fils de la batterie inversés.	Revérifier le filage.
	Le câble du treuil n'est pas enroulé à partir du bas.	Enrouler le câble du treuil à partir du bas du tambour. (voir section assemblage du manuel du sous-châssis).
Le treuil ne fonctionne pas ou fonctionne seulement dans une direction.	Le commutateur d'ignition du véhicule est à la position "OFF"	Tourner le commutateur de démarrage à la position "ON"
	Fils brisés ou mauvais branchement.	Vérifier pour les mauvais branchements.
	Commutateur du contrôle est non fonctionnel.	Remplacer le commutateur du contrôle.
	Relais ou le disjoncteur est brisé	Remplacer le relais ou le disjoncteur.
	Commutateur de fin de course brisé ou les fils sont débranché du commutateur de fin course.	Remplacer le commutateur de fin de course ou vérifier les connections des fils sur le commutateur de fin de course.
	Treuil brisé.	Remplacer ou réparer le treuil.
Le câble du treuil se casse prématurément.	Arrêt fréquent en abaissement l'accessoire.	Faire des cycles complet en abaissement et soulèvement l'accessoire et éviter d'arrêter à mi-chemin.
	Le câble s'entremêle.	Relâcher le contrôle du treuil aussitôt que l'accessoire touche le sol.
Le tambour et le câble du treuil s'use prématurément.	Lubrification insuffisante du tambour et du câble.	Lubrifier fréquemment avec de la graisse le tambour et le câble.
Le treuil ne tien pas l'accessoire en position élevé.	Treuil brisé.	Remplacer ou réparer le treuil.
Le treuil fonctionne mais, il manque de puissance ou de vitesse.	Batterie faible.	Recharger ou remplacer la batterie. Vérifier le système de charge.
	Mauvais branchement de batterie.	Regarder si les bornes de la batterie sont corrodés. Nettoyer au besoin.
	Treuil brisé.	Remplacer ou réparer le treuil.

# DÉPANNAGE

COMMENT SAVOIR	VÉRIFICATION À FAIRE
Mauvaises connections.	Revérifier le filage avec le manuel du propriétaire.
Testeur de HAUTE/BASSE tension brisé.	Le connecter sur les bornes d'une batterie (+ et -) fonctionnelle. S'il n'y a pas de lumière, le testeur ne fonctionne pas.
Commutateur du contrôle est non fonctionnel.	Vérifier les deux connecteurs avec le testeur de HAUTE / BASSE tension, Si la lumière s'allume ou le relais fait un son de "CLICK" dans les deux positions (MONTER et DESCENDRE), le commutateur fonctionne.
Relais brisé.	Si il y a du voltage sur les fils de la batterie relié au bornes 1 & 2 du relais et il n'a pas de voltage sur les bornes 3 & 4 quand le contrôle du treuil est activé dans les 2 position et le relais fait un son de "CLICK", le relais est défectueux. (pour l'identification des bornes voir la section assemblage du relais dans le manuel du propriétaire. Vérifier connections avec le testeur de HAUTE /BASSE tension.
Treuil brisé.	La vérification ultime est de brancher le treuil directement sur la batterie et inverser les fils pour vérifier les deux directions. Si le treuil ne fonctionne pas, il est brisé.
Commutateur de fin de course brisé.	Le commutateur de fin de course est poussé ou collé à l'intérieur, le treuil ne peut plus monter l'accessoire, juste le descendre. Sinon remplacer.
Le disjoncteur est brisé.	Placer la pince du testeur de haute / basse tension sur la borne négative (-) de la batterie. Vérifier avec la pointe du testeur s'il y a du voltage sur les 2 terminaux du disjoncteur. S'il y a seulement du voltage sur 1 des terminaux remplacer le disjoncteur. (quelque fois sa peut prendre quelque minute pour que le disjoncteur se réinitialise automatiquement).



# TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE

## TABLEAU DES COUPLES DE SERRAGE GÉNÉRAL À UTILISER LORSQU'UN COUPLE DE SERRAGE N'EST PAS SPÉCIFIÉ DANS LE TEXTE

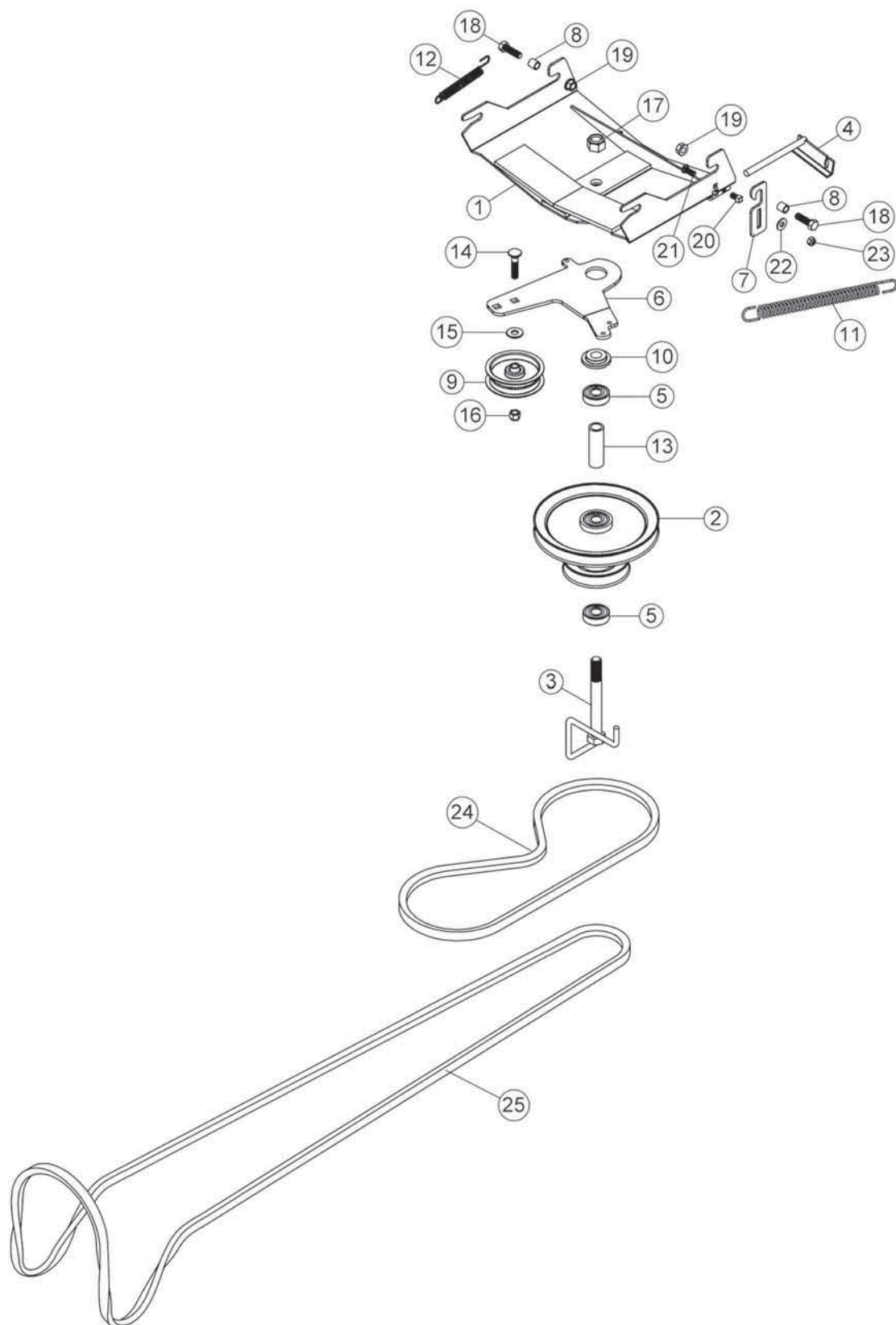
**NOTE:** Ces valeurs s'appliquent aux attaches tel que reçu du fournisseur, sèche ou lorsque lubrifié avec de l'huile normale. Elles ne s'appliquent pas si des graisses spéciales sont utilisées tels que graphite ou moly didelphoïde ou des lubrifiants pour pression extrême. Ceci s'applique au deux fils UNF et UNC

\* Les écrous épais doivent être utilisés avec les boulons Grade 8

VOIR No. Grade.		2				5				8 *			
IDENTIFICATION DE LA TÊTE DU BOULON MARQUES SELONS LE GRADE. NOTE: MARQUES DU MANUFACTURIER PEUVENT VARIER		COUPLE DE SERRAGE				COUPLE DE SERRAGE				COUPLE DE SERRAGE			
Diamètre		Lb-Pi		NEWTON-MÈTRES		Lb-Pi		NEWTON-MÈTRES		Lb-Pi		NEWTON-MÈTRES	
Pouces	Millimètre	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4"	6.35	5	6	6.8	8.13	9	11	12.2	14.9	12	15	16.3	30.3
5/16"	7.94	10	12	13.6	16.3	17	20.5	23.1	27.8	24	29	32.5	39.3
3/8"	9.53	20	23	27.1	31.2	35	42	47.5	57	45	54	61	73.2
7/16"	11.11	30	35	40.7	47.4	54	64	73.2	86.8	70	84	94.9	113.9
1/2"	12.7	45	52	61	70.5	80	96	108.5	130.2	110	132	149.2	179
9/16"	14.29	65	75	88.1	101.6	110	132	149.2	179	160	192	217	260.4
5/8"	15.88	95	105	128.7	142.3	150	180	203.4	244.1	220	264	298.3	358
3/4"	19.05	150	185	203.3	250.7	270	324	366.1	439.3	380	456	515.3	618.3
7/8"	22.23	160	200	216.8	271	400	480	542.4	650.9	600	720	813.6	976.3
1"	25.4	250	300	338.8	406.5	580	696	786.5	943.8	900	1080	1220.4	1464.5

BOULON METRIQUE COUPLE DE SERRAGE							
		GROS FLET			FILET MINCE		
Vis	Grade No.	Pitch (mm)	Lb-Pi	Newton-Mètres	Pitch (mm)	Lb-Pi	Newton-Mètres
M6	4T	1.00	3.6 - 5.8	4.9 - 7.9	-	-	-
	7T		5.8 - 9.4	7.9 - 12.7		-	-
	8T		7.2 - 10	9.8 - 13.6		-	-
M8	4T	1.25	7.2 - 14	9.8 - 19	1.00	12 - 17	16.3 - 23
	7T		17 - 22	23 - 29.8		19 - 27	25.7 - 36.6
	8T		20 - 26	27.1 - 35.2		22 - 31	29.8 - 42
M10	4T	1.50	20 - 25	27.1 - 33.9	1.25	20 - 29	27.1 - 39.3
	7T		34 - 40	46.1 - 54.2		35 - 47	47.4 - 63.7
	8T		38 - 46	51.5 - 62.3		40 - 52	54.2 - 70.5
M12	4T	1.75	28 - 34	37.9 - 46.1	1.25	31 - 41	42 - 55.6
	7T		51 - 59	69.1 - 79.9		56 - 68	75.9 - 92.1
	8T		57 - 66	77.2 - 89.4		62 - 75	84 - 101.6
M14	4T	2.00	49 - 56	66.4 - 75.9	1.50	52 - 64	70.5 - 86.7
	7T		81 - 93	109.8 - 126		90 - 106	122 - 143.6
	8T		96 - 109	130.1 - 147.7		107 - 124	145 - 168
M16	4T	2.00	67 - 77	90.8 - 104.3	1.50	69 - 83	93.5 - 112.5
	7T		116 - 130	157.2 - 176.2		120 - 138	162.6 - 187
	8T		129 - 145	174.8 - 196.5		140 - 158	189.7 - 214.1
M18	4T	2.00	88 - 100	119.2 - 136	1.50	100 - 117	136 - 158.5
	7T		150 - 168	203.3 - 227.6		177 - 199	239.8 - 269.6
	8T		175 - 194	237.1 - 262.9		202 - 231	273.7 - 313
M20	4T	2.50	108 - 130	146.3 - 176.2	1.50	132 - 150	178.9 - 203.3
	7T		186 - 205	252 - 277.8		206 - 242	279.1 - 327.9
	8T		213 - 249	288.6 - 337.4		246 - 289	333.3 - 391.6

# NOMENCLATURE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT COMPACT 700470-1

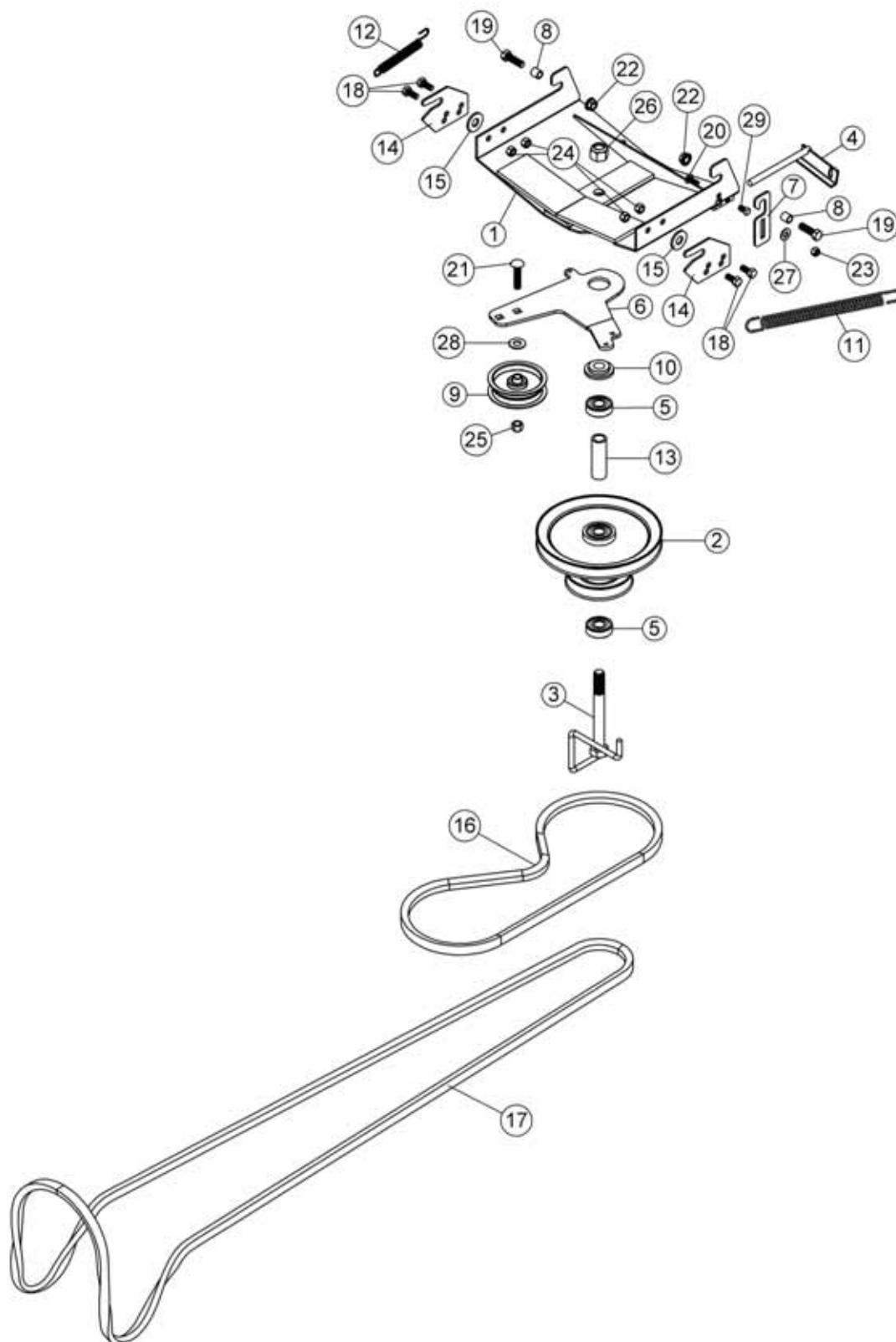


## LISTE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT COMPACT 700470-1

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Drive frame	Châssis d'entraînement	1	104884
2	Double pulley inc. 102736 & 102782	Poulie double inc. 102736 & 102782	1	102692
3	Belt guide	Guide-courroie	1	104095
4	Adjustment rod	Tige d'ajustement	1	104841
5	Ball bearing	Roulement à billes	2	102736
6	Idler arm	Bras de tension	1	104883
7	Latch	Loquet	1	104885
8	Sleeve	Douille	2	104886
9	Flat pulley	Poulie plate	1	102839
10	Flange washer	Rondelle à bride	1	102969
11	Spring	Ressort	1	102304
12	Spring 1/2"	Ressort 1/2"	1	102003
13	Sleeve	Douille	1	102782
14	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1 3/4"	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1 3/4"	1	O/L
15	Flat washer 7/16" hole	Rondelle plate 7/16" trou	1	O/L
16	Nylon insert lock nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	1	O/L
17	Nylon insert lock nut 5/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/8" n.c.	1	O/L
18	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4"	2	O/L
19	Flange nut 3/8" n.c.	Écrou à bride 3/8" n.c.	2	O/L
20	Square head set screw 5/16" n.c. x 1/2"	Vis à pression à tête carrée 5/16" n.c. x 1/2"	1	O/L
21	Carriage bolt 1/4" n.c. x 3/4"	Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 3/4"	1	O/L
22	Flat washer 5/16" hole	Rondelle plate 5/16" trou	1	O/L
23	Nylon insert lock nut 1/4" n.c.	Écrou a garniture de nylon 1/4" n.c.	1	O/L
24	V-Belt , A-61	Courroie en V , A-61	1	104523
25	V-Belt , B-130	Courroie en V , B-130	1	104887

O/L = Obtenir Localement

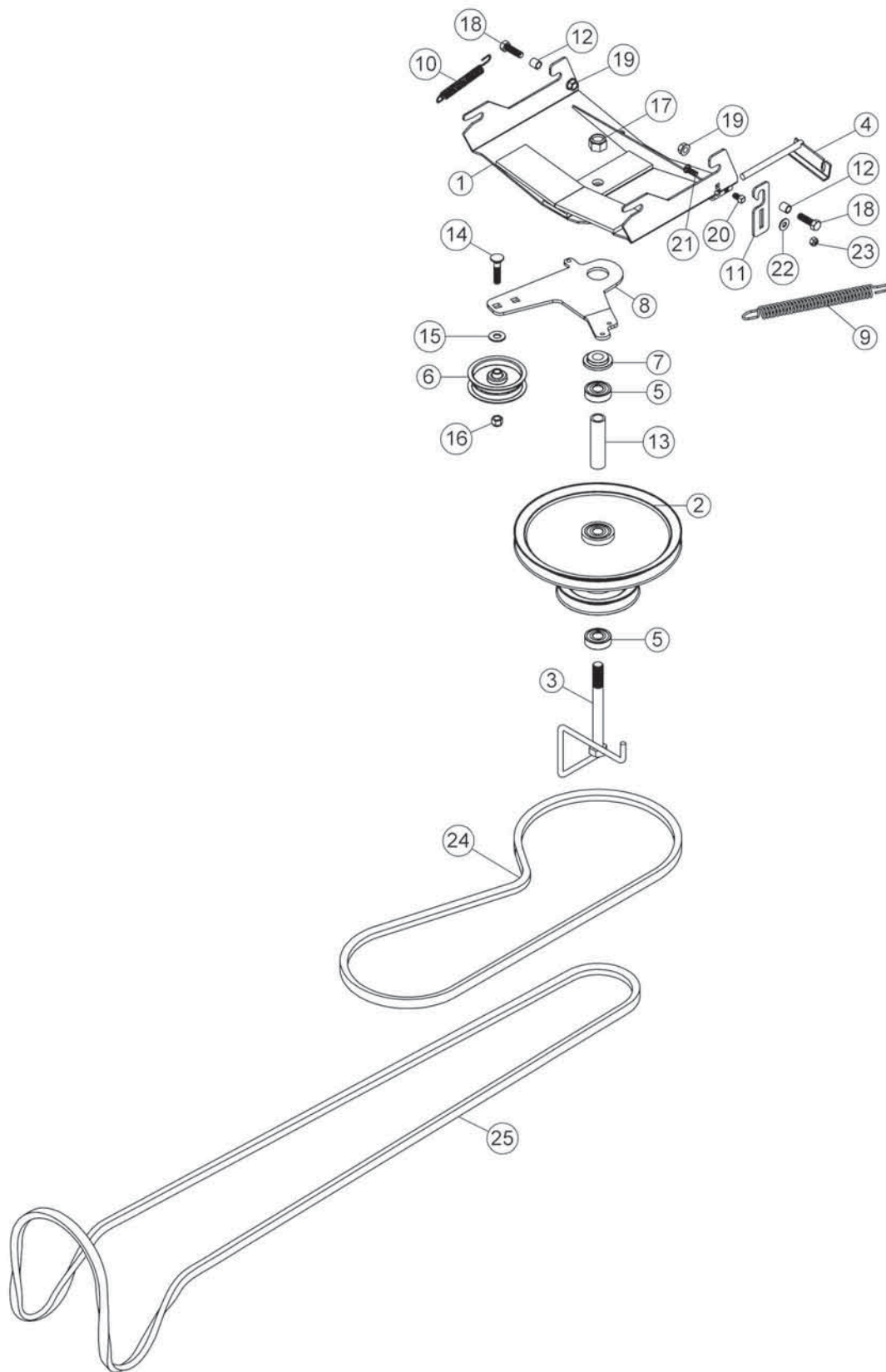
# NOMENCLATURE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT COMPACT 700470-2



## LISTE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT COMPACT 700470-2

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Drive frame	Châssis d'entraînement	1	106820
2	Double pulley inc. 102736 & 102782	Poulie double inc. 102736 & 102782	1	102692
3	Belt guide	Guide-courroie	1	104095
4	Adjustment rod	Tige d'ajustement	1	104841
5	Ball bearing	Roulement à billes	2	102736
6	Idler arm	Bras de tension	1	104883
7	Latch	Loquet	1	104885
8	Sleeve	Douille	2	104886
9	Flat pulley	Poulie plate	1	102839
10	Flange washer	Rondelle à bride	1	102969
11	Spring	Ressort	1	102304
12	Spring 1/2"	Ressort 1/2"	1	102003
13	Sleeve	Douille	1	102782
14	Support	Support	2	106821
15	Washer	Rondelle	2	106822
16	V-Belt , A-61	Courroie en V , A-61	1	104523
17	V-Belt , B-130	Courroie en V , B-130	1	104887
18	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	4	O/L
19	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5	2	O/L
20	Carriage bolt 1/4" n.c. x 3/4 " GR5	Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 3/4" GR5	1	O/L
21	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1 3/4 " GR5	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1 3/4 " GR5	1	O/L
22	Flange nut 3/8" n.c.	Écrou à bride 3/8" n.c.	2	O/L
23	Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.	Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.	1	O/L
24	Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c.	4	O/L
25	Nylon Insert lock Nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	1	O/L
26	Nylon Insert lock Nut 5/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/8" n.c.	1	O/L
27	Flat washer 5/16" hole	Rondelle plate 5/16" trou	1	O/L
28	Flat washer 7/16" hole	Rondelle plate 7/16" trou	1	O/L
29	Square head set screw 5/16" x 1/2"	Vis à pression à tête carré 5/16" x 1/2"	1	O/L

# NOMENCLATURE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT NORDET 700471-1



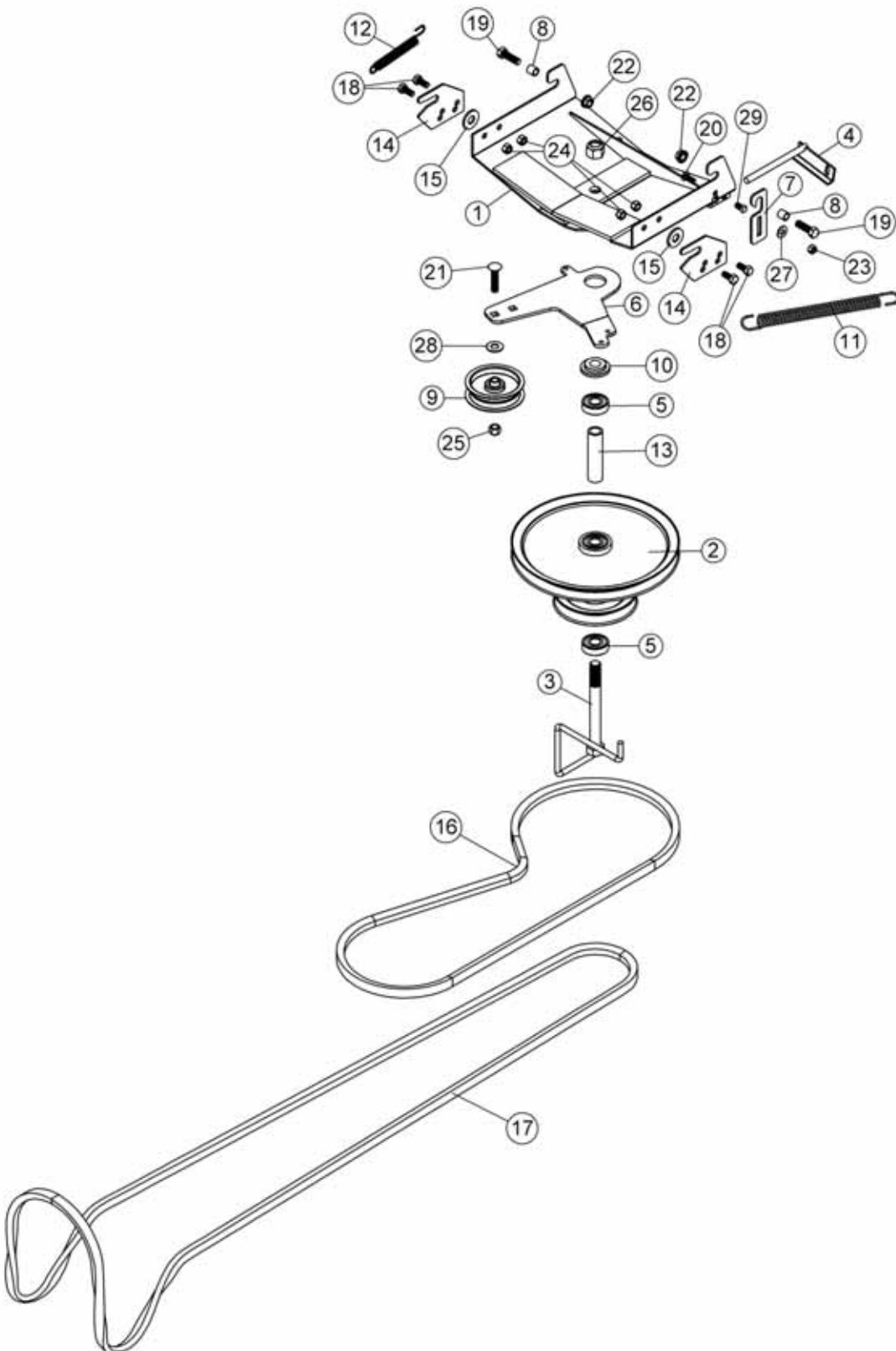


## LISTE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT NORDET 700471-1

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Drive frame	Châssis d'entraînement	1	104884
2	Double pulley inc. 102736 & 103035	Poulie double inc. 102736 & 103035	1	103040
3	Belt guide	Guide-courroie	1	104043
4	Adjustment rod	Tige d'ajustement	1	104841
5	Ball bearing	Roulement à billes	2	102736
6	Flat pulley	Poulie plate	1	102839
7	Flange washer	Rondelle à bride	1	102969
8	Idler arm	Bras de tension	1	104883
9	Spring	Ressort	1	102304
10	Spring 1/2"	Ressort 1/2"	1	102003
11	Latch	Loquet	1	104885
12	Sleeve	Douille	2	104886
13	Sleeve	Douille	1	103035
14	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1 3/4"	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1 3/4"	1	O/L
15	Flat washer 7/16" hole	Rondelle plate 7/16" trou	1	O/L
16	Nylon insert lock nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	1	O/L
17	Nylon insert lock nut 5/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/8" n.c.	1	O/L
18	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4"	2	O/L
19	Flange nut 3/8" n.c.	Écrou à bride 3/8" n.c.	2	O/L
20	Square head set screw 5/16" n.c. x 1/2"	Vis à pression à tête carrée 5/16" n.c. x 1/2"	1	O/L
21	Carriage bolt 1/4" n.c. x 3/4"	Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 3/4"	1	O/L
22	Flat washer 5/16" hole	Rondelle plate 5/16" trou	1	O/L
23	Nylon insert lock nut 1/4" n.c.	Écrou a garniture de nylon 1/4" n.c.	1	O/L
24	V-Belt , A-65	Courroie en V , A-65	1	104888
25	V-Belt , B-136	Courroie en V , B-136	1	104889

O/L = Obtenir Localement

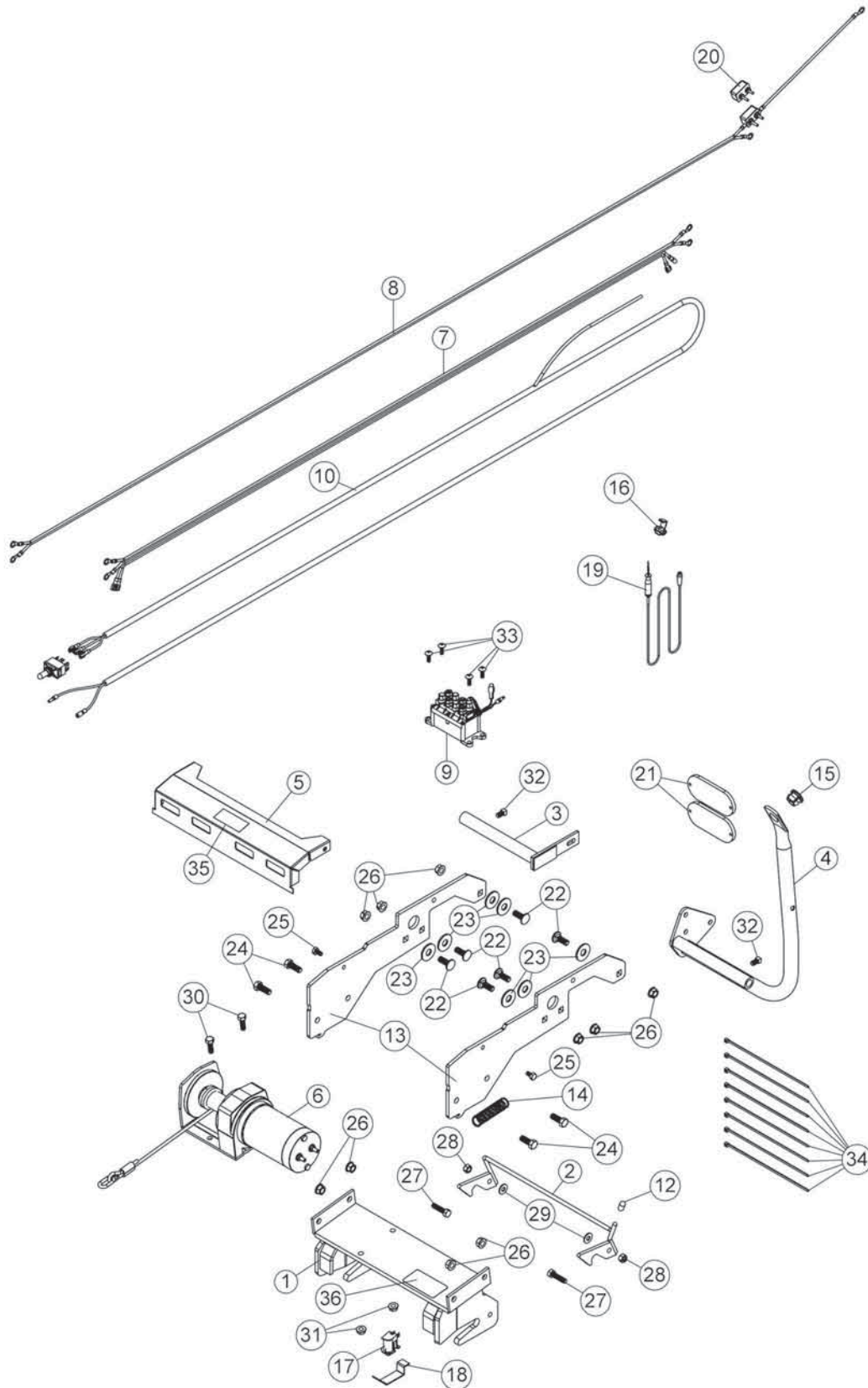
# NOMENCLATURE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT NORDET 700471-2



## LISTE DES PIÈCES MÉCANISME D'ENTRAÎNEMENT NORDET 700471-2

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Drive frame	Châssis d'entraînement	1	106820
2	Double pulley inc. 102736 & 103035	Poulie double inc. 102736 & 103035	1	103040
3	Belt guide	Guide-courroie	1	104043
4	Adjustment rod	Tige d'ajustement	1	104841
5	Ball bearing	Roulement à billes	2	102736
6	Idler arm	Bras de tension	1	104883
7	Latch	Loquet	1	104885
8	Sleeve	Douille	2	104886
9	Flat pulley	Poulie plate	1	102839
10	Flange washer	Rondelle à bride	1	102969
11	Spring	Ressort	1	102304
12	Spring 1/2"	Ressort 1/2"	1	102003
13	Sleeve	Douille	1	103035
14	Support	Support	2	106821
15	Washer	Rondelle	2	106822
16	V-Belt , A-65	Courroie en V , A-65	1	104888
17	V-Belt , B-136	Courroie en V , B-136	1	104889
18	Hex. bolt 5/16" n.c. x 3/4" GR5	Boulon hex. 5/16" n.c. x 3/4" GR5	4	O/L
19	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1 1/4" GR5	2	O/L
20	Carriage bolt 1/4" n.c. x 3/4 " GR5	Boulon à carrosserie 1/4" n.c. x 3/4" GR5	1	O/L
21	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1 3/4 " GR5	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1 3/4 " GR5	1	O/L
22	Flange nut 3/8" n.c.	Écrou à bride 3/8" n.c.	2	O/L
23	Nylon Insert lock Nut 1/4" n.c.	Écrou à garniture de nylon 1/4" n.c.	1	O/L
24	Nylon Insert lock Nut 5/16" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c.	4	O/L
25	Nylon Insert lock Nut 3/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 3/8" n.c.	1	O/L
26	Nylon Insert lock Nut 5/8" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/8" n.c.	1	O/L
27	Flat washer 5/16" hole	Rondelle plate 5/16" trou	1	O/L
28	Flat washer 7/16" hole	Rondelle plate 7/16" trou	1	O/L
29	Square head set screw 5/16" x 1/2"	Vis à pression à tête carré 5/16" x 1/2"	1	O/L

# NOMENCLATURE DES PIÈCES SOUS-CHÂSSIS 700469-2



## LISTE DES PIÈCES SOUS-CHÂSSIS 700469-2

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Female hitch	Attache femelle	1	104875
2	Latch	Loquet	1	104818
3	Cab support	Support de cabine	1	104878
4	Handle support	Support de manivelle	1	104879
5	Heat shield	Pare-chaleur	1	104880
6	Winch assembly	Treuil assemblé	1	106125
7	Wire assembly	Fil assemblé	1	105256
8	Wire assembly	Fil assemblé	1	104831
9	Relay	Relais	1	105257
10	Winch control wire	Fil du contrôle du treuil	1	106103
11	Winch control switch	Commutateur de contrôle du treuil	1	106090
12	Handgrip	Poignée	1	104825
13	Support	Support	2	104876
14	Spring	Ressort	1	103566
15	Plastic grommet	Oeillet de plastique	1	102063
16	Instant connector	Connecteur instantané	1	105152
17	Limit switch	Commutateur de fin de course	1	105136
18	Push plate	Plaque de poussée	1	105150
19	Hi/low voltage tester	Testeur de haute/basse tension	1	105151
20	Breaker	Disjoncteur	1	105219
21	Reflector (Pack of 2)	Réflecteur (Ensemble de 2)	1	106108

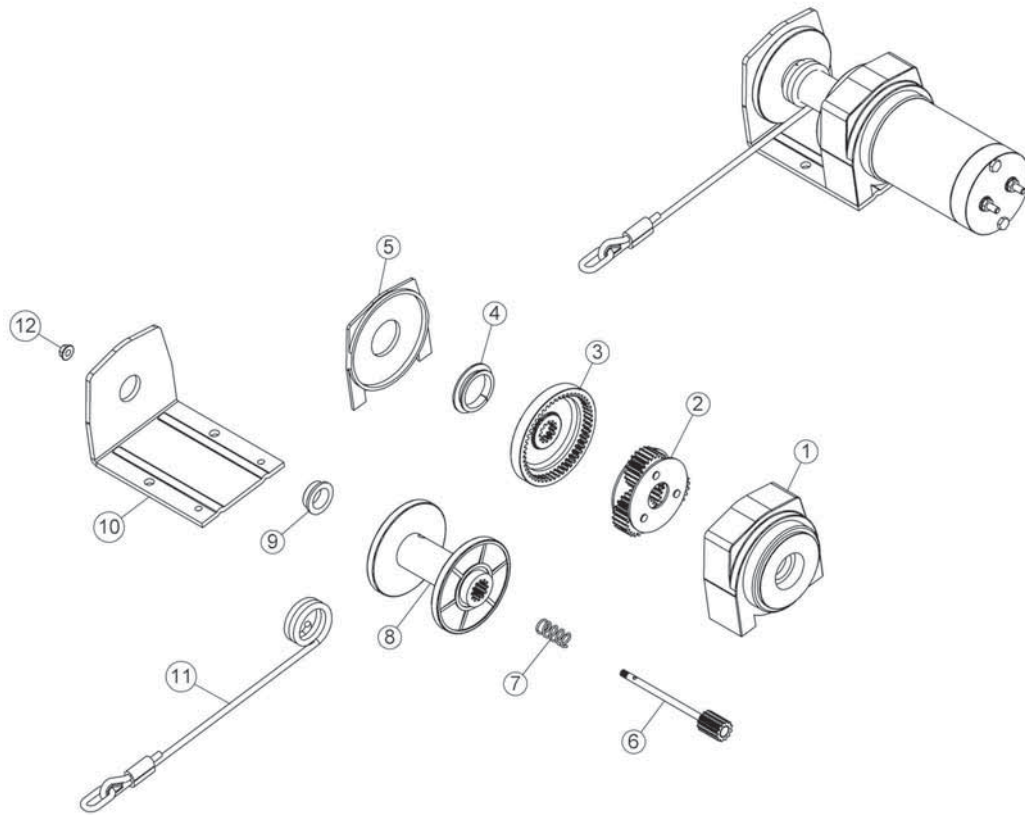
**O/L = Obtenir Localement**

## LISTE DES PIÈCES SOUS-CHÂSSIS 700469-2

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
22	Carriage bolt 3/8" n.c. x 1"	Boulon à carrosserie 3/8" n.c. x 1"	6	O/L
23	Flat washer 1/2" hole	Rondelle plate 1/2" trou	7	O/L
24	Hex. bolt 3/8" n.c. x 1"	Boulon hex. 3/8" n.c. x 1"	4	O/L
25	Hex. bolt 1/4" n.c. x 1/2"	Boulon hex. 1/4" n.c. x 1/2"	2	O/L
26	Flange nut 3/8" n.c.	Écrou à bride 3/8" n.c.	10	O/L
27	Hex. bolt 5/16" n.c. x 1 1/4"	Boulon hex. 5/16" n.c. x 1 1/4"	2	O/L
28	Nylon insert lock nut 5/16" n.c.	Écrou à garniture de nylon 5/16" n.c.	2	O/L
29	Flat washer 5/16" hole	Rondelle plate 5/16" trou	2	O/L
30	Hex. bolt 5/16" n.c. x 1"	Boulon hex. 5/16" n.c. x 1"	2	O/L
31	Flange nut 5/16" n.c.	Écrou à bride 5/16" n.c.	2	O/L
32	Square head set screw 5/16" n.c. x 1/2"	Vis à pression à tête carrée 5/16" n.c. x 1/2"	2	O/L
33	Metal screw T.H. #12 x 3/4"	Vis métallique T.H. #12 x 3/4"	4	O/L
34	Tie wrap 8"	Attache de nylon 8"	8	O/L
35	Decal caution hot surfaces	Décalque attention surfaces chaudes	1	105133
36	Model number	Numéro de modèle	1	REF

**O/L = Obtenir Localement**

## NOMENCLATURE DES PIÈCES TREUIL 106125

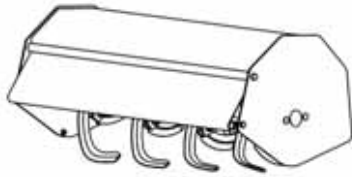


## LISTE DES PIÈCES TREUIL 106125

Ref. Réf.	English description	Description française	Qty. Qté.	Part # Pièce #
1	Reduction box	Boîte de réduction	1	105237
2	Planetary gear	Engrenage planétaire	1	105241
3	Inner gear	Engrenage intérieur	1	105239
4	Drum support bushing	Coussinet du support de tambour	1	105242
5	Drum support plate	Plaque de support du tambour	1	105243
6	Spline shaft	Arbre à cannelures	1	105246
7	Spring	Ressort	1	105245
8	Drum	Tambour	1	105238
9	Bushing	Coussinet	1	105240
10	Base plate assembly	Plaque de base assemblée	1	105244
11	Winch cable	Cable du treuil	1	106089
12	Flange nut M6 x 1.00	Écrou à bride M6 x 1.00	1	O/L

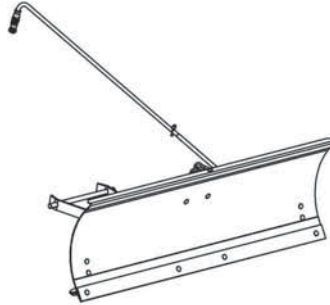
O/L = Obtenir Localement

## ACCESSOIRES



**ROTOCULTEUR #700312**

S'installe à l'arrière des tracteurs de pelouse, cours & jardin de 14 à 25 cv. Inclus le mécanisme d'entraînement & de relevage manuel ainsi que le nécessaire de montage.



**LAME #700463**

S'installe sur le même sous-châssis que la souffleuse & balai rotatif.



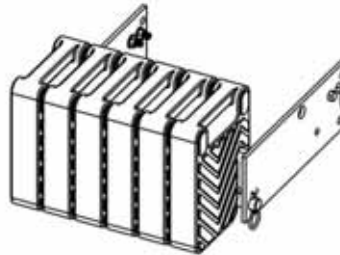
**SOUFFLEUSE**  
700465 40"  
700474 44"  
700478 48"

S'installe sur le même sous-châssis que le balai rotatif et la lame utilitaire.



**BALAI ROTATIF**  
#700380 avec brosse de nylon.  
#700381 avec brosse polypropylène.

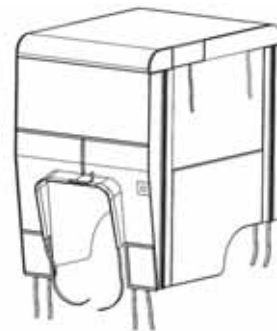
Se monte sur le même sous-châssis que la souffleuse et la lame utilitaire. Requiert un adaptateur.



**CONTREPOIDS**

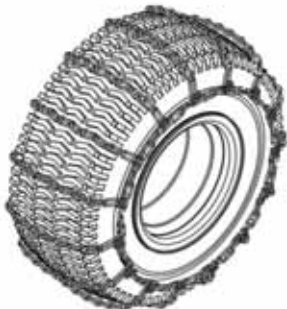
# Modèle selon tracteur

Requis pour une plus grande sécurité et une meilleure traction. Contrebalance le poids des accessoires.

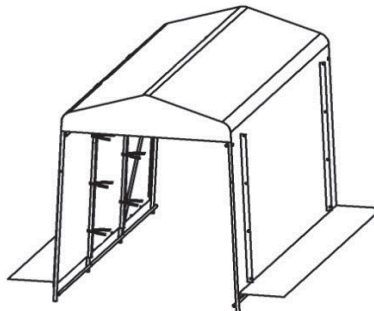


**CABINE D'HIVER POUR TRACTEUR**  
#700271 34"  
#700423 40"

Type universel qui s'adapte sur la plupart des tracteurs de jardin & pelouse.



**CHAÎNES À PNEUS**  
Deux mailles d'espacement.  
Requis pour meilleur traction et pour votre sécurité.  
Ens. de 2



**ABRI POUR TRACTEURS & VTTs**  
#700438  
Parfait pour protéger les tracteurs, VTTs et motoneiges des intempéries.  
Dimensions: 5'Lx 12'L x 7' 8"H











***LORSQUE LA PERFORMANCE  
ET LA FIABILITÉ  
SONT NON NÉGOCIABLES !***

**Bercomac Limitée  
92, Fortin Nord, Adstock, Québec, Canada, G0N 1S0**

***WWW.BERCOMAC.COM***

**IMPRIMÉ AU CANADA**

**(NOTICE ORIGINALE)**